HG tegel cementsluierverwijderaar (product 11)

• versterkt de voegen

***HG tegel cementsluierverwijderaar* verwijdert cementsluier van o.a. alle soorten poreuze en niet-poreuze keramische tegels, plavuizen en niet-kalkhoudende natuursteensoorten zoals Noorse leisteen, graniet en kwartsiet. Het unieke van dit product is dat het wel het cement van het tegeloppervlak oplost, maar niet het cement uit de voegen. Ook geschikt voor het verwijderen van roest.**

Gebruiksaanwijzing: Voor geglazuurde, gladde tegels en plavuizen: Los een halve liter op in 5 liter water. **Voor ongeglazuurde en grof geglazuurde tegels als ook niet-kalkhoudend natuursteen:** Los 1 liter op in 4 liter water. **1.** Het oppervlak vooraf nat maken met schoon water en daarna de oplossing in ruime mate aanbrengen met behulp van een dweil of mop. Niet meer dan 10 à 15 m² tegelijk behandelen. **2.** Schrob vervolgens het oppervlak goed met een schrobber of borstel. **3.** 15-20 minuten laten inwerken en gedurende de inwerktijd de vloer nathouden met de oplossing van dit product. **4.** Aansluitend het behandelde oppervlak nog een keer goed schrobben en daarna de oplossing verwijderen met een dweil, waarbij deze regelmatig moet worden uitgespoeld en uitgewrongen in water. **5.** Vervolgens de vloer nog 2-3 maal goed dweilen met schoon water. Indien nodig de behandeling plaatselijk herhalen. **Verbruik:** ± 20-50 m² afhankelijk van verdunning en de intensiteit van de cementsluier. **Attentie: Niet gebruiken op kalkhoudende natuursteensoorten zoals marmer, travertin, blauwe (hard)steen, verschillende leisteensoorten en betontegels/ vloeren. Pas op!** Test voor gebruik de steen altijd op zuurgevoeligheid door een klein stukje te behandelen met dit product (kalkhoudend steen zal bij gebruik van dit product beschadigd c.q. aangetast worden). De toepassing van dit product kan de voeg iets lichter maken. **Bij zeer sterke vervuiling:** het product onverdund gebruiken of *HG tegel cementrestenverwijderaar (product 12)* gebruiken, zie ook de HG tegelvloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles. Gebruik voor het verwijderen van cementresten op kalkhoudende oppervlakken de *HG natuursteen cementsluierverwijderaar (product 31)*, zie hiervoor de HG natuursteenlijn.

HG effaceur pour voiles de ciment pour carrelages (produit n° 11)

• renforce les joints

***HG effaceur pour voiles de ciment pour carrelages* élimine les voiles de ciment de tous types de carreaux céramiques, tomettes et pierres naturelles non calcaires telles que l'ardoise norvégienne, le granit et le quartzite, qu'ils soient poreux ou non. La spécificité de ce produit, c'est qu'il dissout le ciment présent sur la surface des carreaux sans attaquer les joints. Convient également pour éliminer les traces de rouille.**

Mode d'emploi: Pour les carreaux et tomettes lisses et vernis: Diluer un demi-litre de produit dans 5 litres d'eau. **Pour les carreaux non vernis ou grossièrement vernis, ainsi que pour la pierre naturelle non calcaire:** Diluer 1 litre de produit dans 4 litres d'eau. **1.** D'abord humidifier la surface à l'eau claire, puis appliquer la solution généreusement à l'aide d'une serpillière ou d'un balai à franges. Ne pas traiter plus de 10 à 15 m² à la fois. **2.** Ensuite, bien brosser la surface à l'aide d'une brosse à récurer ou d'un lave-pont. **3.** Laisser agir 15 à 20 minutes, en maintenant le sol humide au moyen du produit en solution. **4.** À nouveau bien brosser la surface traitée, puis éliminer la solution au moyen d'une serpillière, que vous rincerez dans l'eau et essorerez régulièrement. **5.** Rincer le sol deux à trois fois en passant une serpillière trempée dans l'eau claire. Si nécessaire, répéter l'opération localement. **Consommation:** Env. 20 à 50 m², selon la concentration du produit et l'intensité du voile de ciment. **Attention: Ne pas utiliser ce produit sur les pierres naturelles calcaires telles que le marbre, le travertin, la pierre bleue/pierre de taille, les dalles en ciment et divers types d'ardoises. Attention!** Commencez toujours par tester ce produit avant emploi en l'appliquant sur une petite surface (ce produit attaque et peut endommager les pierres calcaires). L'utilisation de ce produit peut légèrement éclaircir les joints. **En cas de très fort encrassement:** appliquer le produit pur ou utiliser *HG effaceur pour voiles de ciment tenaces pour carrelages (produit n° 12)*. Pour savoir quel produit utiliser et comment, il est recommandé de se réporter aux HG conseils de traitement pour sols carrelés sur le côté de ce flacon. Pour éliminer les traces de ciment sur les surfaces calcaires, utilisez *HG effaceur pour voiles de ciment pour pierres naturelles (produit n° 31)*. Pour en savoir plus, reportez-vous à notre ligne de produits pour pierres naturelles.

0510100310004 2404

open

HG Fliesen Zementschleier-Entferner (Produkt 11)

• verstärkt die Fugen

HG Fliesen Zementschleier-Entferner **entfernt Zementschleier von u.a. allen porösen und nicht porösen Keramikfliesen und nicht kalkhaltigen Natursteinsorten, wie norwegischem Schiefer, Granit und Quarzit. Einzigartig ist, dass dieses Mittel zwar den Zement von der Steinoberfläche löst, nicht aber den Zement aus den Fugen. Auch für die Entfernung von Rost geeignet.**

Gebrauchsanweisung: Für glasierte glatte Fliesen: Einen halben Liter in 5 Litern Wasser auflösen. **Für unglasierte und grob glasierte Fliesen und nicht kalkhaltige Natursteinflächen:** Einen halben Liter in 4 Litern Wasser auflösen. **1.** Die Fläche zunächst mit klarem Wasser anfeuchten und dann die Lösung mit einem Bodenwischtuch oder Mopp großzügig auftragen. Nicht mehr als 10-15 m² in einem Durchgang behandeln. **2.** Danach die Oberfläche mit einem Schrubber oder einer Bürste kräftig schrubben. **3.** 15-20 Minuten einwirken lassen und während der Einwirkzeit den Boden immer wieder mit der HG-Lösung anfeuchten. **4.** Anschließend die behandelte Fläche noch einmal gut schrubben und dann die Lösung mit einem Bodenwischtuch vollständig entfernen. Das Bodenwischtuch dabei regelmäßig in Wasser ausspülen und gut auswringen. **5.** Danach den Boden mit klarem Wasser noch 2 bis 3 Mal gründlich wischen. Notfalls die Behandlung stellenweise wiederholen. **Verbrauch:** ± 20-50 m², je nach Verdünnungsgrad und Intensität des Zementschleiers. **Achtung: Nicht geeignet für kalkhaltige Natursteinarten wie Marmor, Travertin, blauen (Hart-)Stein, verschiedene Schieferarten sowie Betonfliesen/-böden. ACHTUNG!** Testen Sie die Säureempfindlichkeit der Steinsorte immer, indem Sie eine kleine Stelle mit diesem Produkt behandeln (kalkhaltige Steinsorten werden durch das Mittel beschädigt bzw. angegriffen). Dieses Produkt kann die Farbe der Fugen etwas aufhellen. **Bei sehr starker Verschmutzung:** das Mittel unverdünnt anwenden oder *HG Fliesen Zementreste-Entferner (Produkt 12)* verwenden. Siehe auch HG-Behandlungsmatrix für Fliesenböden auf der Behälterseite. Verwenden Sie zur Entfernung von Zementresten auf kalkhaltigen Oberflächen *HG Naturstein Zementschleier-Entferner (Produkt 31)* aus der HG-Natursteinpalette.

0510100310004 2404

GB **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P270-** Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. **P280-** Draag beschermende handschoenen en oogbescherming. **P301+P330+P331-** NA INSLIKKEN: de mond spoelen. GEEN braken opwekken. **P303+P361+P353-** BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen [of afdouchen]. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P501-** Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. FR **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P270-** Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. **P280-** Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. **P301+P330+P331-** EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. **P303+P361+P353-** EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P501-** Éliminer le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. DE **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P270-** Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. **P280-** Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. **P301+P330+P331-** BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. **P303+P361+P353-** BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen]. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P501-** Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen.